የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፷፮
አዲስ አበባ ነሀሴ ፱ ዓ.ም ቀን ፪ሺ፱ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

23d Year No.66
ADDIS ABABA August 2017

<u>ማውጫ</u>

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፴/፪ሺ፱ ዓ.ም

ለህብረተሰቡ ተደራሽ የሆኑ የጤና ተቋማት ማጠናከሪያ ፕሮግራም ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ......................ገጽ ፱ሺ፯፻፵፩

Proclamation No. 1030/2017
Government of the Italian Republic Loan Agreement for the Implementation of Strengthening Health Infrastructure Local Level Programme Ratification Proclamation……page 9741

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፴/፪ሺ፱

<u>በኢትዮጵያ □ደራላዊ □ሞ□ራሲ□ዊ ሪ□ብሊ□ እና በጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል □ተ□ረ□□ □ብ□ር ስምምነት ለማ□□ቅ □□□ አዋጅ</u>

ለህብረተሰቡ ተደራሽ የሆኑ የጤና ተቋማት ማጠናከሪያ ፕሮግራም ማስፈፀሚያ የሚውል 5,000,000 ዩሮ (አምስት ሚሊዮን ዩሮ) የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥታት መካከል የካቲት ፲፫ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፲፭ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውቋል።

Proclamation No. 1030/2017

<u>A Proclamation To Ratify The Loan Agreement Between The Government Of The Federal Democratic Republic Of Ethiopia And The Goverment Of The Italian Republic.</u>

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Italian Republic stipulating that the Government of the Italian Republic provide to the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of 5,000,000 Euro (Five million Euro) for the Implementation of Strengthening Health Infrastructure at Local Level Programme was signed in Addis Ababa on the 20th day of February 2017;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 22th day of June 2017;

NOW, THERFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ "ለህብረተሰቡ ተደራሽ የሆኑ የጤና ተቋማት ማጠናከሪያ ፕሮግራም ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፴/፪ሺ፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. <u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በጣሊያን ሪፐብሊክ መንግሥት መካከል የካቲት ፲፫ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው የብድር ስምምነት ፀድቋል።

፫. <u>የገንዘብና አኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር በብ□ር ስምምነቱ የተገኘውን ፭ ሚሊዮን ዩሮ (አምስት ሚሊዮን ዩሮ) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ ከቀን ነሀሴ ፱ ፪ሺ፱ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ነሀሴ ፱ ቀን /፪ሺ፱ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ

ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the "Government of the Italian Republic Loan Agreement for the Implementation of Strengthening Health Infrastructure at Local Level Programme Ratification Proclamation No. 1030/2017".

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Loan Agreement signed in Addis Ababa on the 20th day of February 2017 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Italian Republic is hereby ratified.

3. <u>Power of the Ministry of Finance and Economic Cooperation</u>

The Ministry of Finance and Economic Cooperation is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the Loan amount of 5,000,000 Euro (Five million Euro) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force on the 15th day of August 2017.

Done at Addis Ababa, this day of August 15th 2017.

Mulatu Teshome (Dr)

President of the Federal Democratic

Republic of Ethiopia